

## SPIS TREŚCI

PRZEDMOWA ( <i>Stanisław Siatkowski</i> ) .....	7
WSTĘP .....	15
ROZDZIAŁ I: O ZAPOŻYCZENIACH ANGLOJĘZycznych W JĘZYKU ROSYJSKIM Z PERSPEKTYWY WSPÓŁCZESNYCH ZJAWISK CYWILIZACYJNYCH W UJĘCIU INTERDYSCYPLINARNYM (ze szczególnym uwzględnieniem pożyczek terminologicznych) .....	25
1. Wybrane uwagi o kontaktach językowych .....	25
2. Współczesne rosyjsko-angielskie i rosyjsko-amerykańskie kontakty językowe a anglojęzyczne zapożyczenia w języku rosyjskim .....	39
3. Miejsce i rola anglojęzycznych (angielskich i amerykańskich) terminów i zapożyczeń terminologicznych w kontekście współczesnych zjawisk cywilizacyjnych .....	46
ROZDZIAŁ II: AKTUALNE ZAGADNIENIA METODOLOGII I METODYKI BADAŃ NAD OBCOJĘZycznymi ZAPOŻYCZENIAMI TERMINOLOGICZNYMI .....	63
1. Zapożyczenia terminologiczne jako obiekt i przedmiot badań naukowych ...	63
2. Podstawowe zasady badania zapożyczeń obcojęzycznych, w szczególności terminologicznych .....	78
ROZDZIAŁ III: ZAGADNIENIA KLASYFIKACJI ZAPOŻYCZEŃ TERMINOLOGICZNYCH NA TLE INNYCH KLASYFIKACJI ZAPOŻYCZEŃ OBCOJĘZycznych A PROCESY ADAPTACJI ANGLICYZMÓW W ROSYJSKICH TEKSTACH EKONOMICZNYCH .....	97
1. Charakterystyka ważniejszych klasyfikacji zapożyczeń obcojęzycznych ze szczególnym uwzględnieniem pożyczek terminologicznych .....	97
2. Procesy adaptacji anglojęzycznych zapożyczeń terminologicznych w rosyjskich tekstach ekonomicznych a ich klasyfikacja .....	118
ROZDZIAŁ IV: WIELOASPEKTOWA ANALIZA EMPIRYCZNA ANGLOJĘZycznych ZAPOŻYCZEŃ TERMINOLOGICZNYCH W JĘZYKU ROSYJSKIM (na materiale czasopism ekonomicznych przełomu XX i XXI wieku) .....	145
1. Założenia klasyfikacji zgromadzonego materiału terminologicznego .....	145

---

2. Anglojęzyczne zapożyczenia ekonomiczno-terminologiczne w języku rosyjskim przełomu XX i XXI wieku .....	160
Część I: Zapożyczenia jednowyrazowe (proste) .....	163
Część II: Zapożyczenia wielowyrazowe (złożone) .....	274
 ZAKOŃCZENIE .....	 371
 WYKAZ TABEL STATYSTYCZNYCH .....	 385
 BIBLIOGRAFIA .....	 388
 WYKAZ ŹRÓDEŁ ORAZ ICH SKRÓTÓW .....	 394
 INDEKS ZANALIZOWANYCH ANGLOJĘZYCZNYCH ZAPOŻYCZEŃ TERMINOLOGICZNYCH .....	 395
 ABSTRAKT W JĘZYKU ROSYJSKIM (Резюме) .....	 413
 ABSTRAKT W JĘZYKU ANGIELSKIM (Abstract) .....	 416